

Lavar la carne con agua fría, secar y frotar por dentro con sal, pimienta y mejorana. Espolvorear el perejil y el ajo, envueltalla y afata con un bramante hilado y costura doble. Calienta el aceite en la sartén a fuego fuerte, dora el arado en toda su superficie.

1. Raspa las zanahorias y córtala en cuartos.

2. Lava el apio, peltajo y las cebollas. Lava las verduras alrededor por completo. Pon las verduras alrededor delatado y vierte el agua hirviendo. Coloca la cazuela en el horno. Calienta el horno a 240° a los treinta y cinco minutos reduce a 200° durante los últimos quince minutos de cocción, moja el arado con su líquido de cocción, finalizado el tiempo dejalo reposar diez minutos en el horno. sazona con sal y pimienta y unas gotas de zumo de limón. Corta el arado. Cabeza con salsa verde Se deshebra la cabeza, se lava y se hace hervir durante un cuarto de hora. A continuación se para bajo el chorro de agua fría, se frota con el limón y se pone en una olla con agua fría, en la cual se habrá hecho la cucharada de harinas, y se añade medio vaso de vinagre, sal, pimienta en grano, las cebollas y las zanahorias. Se deja cocer durante dos horas. Se sirve la cabeza con salsa verde. Para la salsa, pica el perejil un huevo duro, alcaparras y la anchoa, añade la miga de pan remojada en vinagre y se diluye con medio vaso de aceite. Sésos al vino de Porto Se escaldan los sésos, se dejan enfriar, se les quita la piel y se rebozan con harina, huevo y pan rallado. Se pone la mantecilla en la sartén se dora el séso uniformemente con el sésos y deja cocer hasta que se haya evaporado el vino completamente.

28 • 29 • 30  
NOVIEMBRE  
2003

VENDA D'ENTRADES  
ServiCaixa  
902 33 22 11  
servicaixa.com

# FESTIVAL DE CINE DE TERROR

## MOLINS DE REI

### Falda

### Redondo

### Culata

### Morcillo

www.terrormolins.com

ACORD AMB



# presentació

De nou la nostra cita amb les emocions primàries, simples i ingenues, és a dir; la por. Enguany amb més novetats que mai, us presentem aquesta vintena edició d' unes 12 hores de terror que fa trenta anys ens vàrem inventar. I és que a Molins de Rei aquest verb tan prepotent, el podem utilitzar amb tota honestedat per definir la nostra maratón de terror, doncs l'any 1973 ningú s'havia plantejat res semblant i menys amb un gènere que en aquella època patia d'un declarat menyspreu per *les gens d'esprit* (terme de Molière que els hi va de meravella). Nosaltres sabem que el cinema era un art del poble en els seus orígens (molt abans que els historiadors el califiquessin com a setè art). La primera reacció que va provocar a l'espectador no va ser d'admiració, va ser de por. Por a la màquina de tren que semblava que sortia fora de la pantalla.

I entrant de ple en la presentació d'aquesta nova edició començem pel punt més important i que d'alguna manera ha de marcar les nostres posteriors edicions: l'acord amb el Festival Internacional de Cinema de Sitges. Aquest fet que hem de considerar històric des de la nostra perspectiva de manifestació cinematogràfica modesta, d'allò que hem sigut, altera en positiu l'oferta daquest any.

El divendres obrim el nostre Festival -ens direm així a partir d'ara- amb el II Concurs de

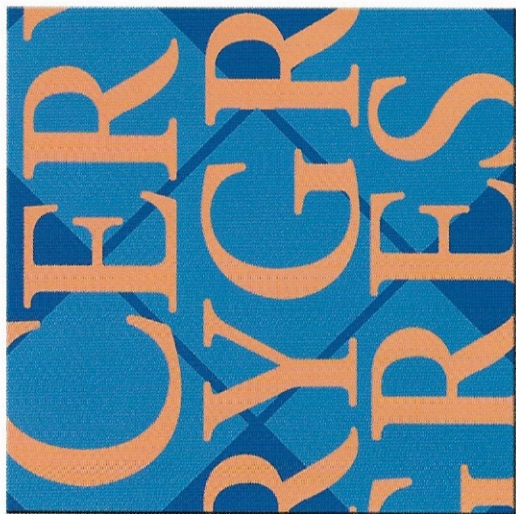
curtmetratges de Terror, amb la novetat d'un jurat que otorgarà el primer i segon premi, tot mantenint el premi del públic que ja vàrem iniciar en l'edició anterior. Val la pena dir que els dotze curts finalistes són el resultat d'una cinquantena d'obres presentades, quantitat important si tenim en compte que es tracta d'un concurs en que les cintes presentades s'han d'ajustar necessàriament a les premises del gènere de Terror i Gore. El curt ofereix unes grans possibilitats de creació i a la vegada la possibilitat al seu director de cercar *un lloc en el sol*, i Molins de Rei, edició rera edició intentarem fer-ne un referent.

Novetats en la nit del dissabte: dels cinc llargmetratges més la tradicional pel·lícula sorpresa, tres són de rigurosa estrena a les pantalles espanyoles (*House of 1000 corpses*, *Dead End* i *Jua-On 2*), mai havíem assolit una fita d'aquestes dimensions.

Per primera vegada en les nostres entranyables 12 Hores, els cinèfils, els espectadors fidels de sempre, els nous de fa tres anys, a qui els agrada sentir la sensació de contemplar una pel·lícula sense haver-ne sentit cap comentari, el plaer de jutjar-la per si mateixa, sense influències crítiques i mediàtiques..., tot això ofereix el Festival de Terror de Molins de Rei.

Com sempre estigueu preparats per les emocions fortes. Les clàssiques *performances* faran acte de presència en el moment menys esperat, ah! i donat que tenim un jurat i estem dins el marc del Festival de Sitges, els que sigueu una mica mitòmans porteu paper i boli, potser algun famós s'escapa de la pantalla i ens visita.





# CERYGRES

Ctra. Nacional 340 Km. 1245,3 (Pol. Ind. EL PLÀ)  
Tel. 93 680 10 64 - Fax. 93 668 73 58 08750 MOLINS DE REI (BCN)  
e-mail : comercial@cerygres.com www.cerygres.com  
OBERT DE DILLUNS A DISSABTE de 8:00 a 20:00 h. 

C/ Indústria, 35-37 (Cantonada C/ Roger de Flor)  
Tel. 93 208 07 10 - Fax. 93 457 35 38 08025 BARCELONA  
e-mail : bcngracia@cerygres.com www.cerygres.com  
OBERT DE DILLUNS A DISSABTE DE 9:30 A 14:00 i de 16:30 A 20:30

B A R

LOCAL

M U S I C A L

RAFEL CASANOVA 49 • MOLINS DE REI



FESTIVAL DE  
CINE TERROR  
MOLINS DE REI

# programació festival

DIVENDRES 21 DE NOVEMBRE DE 2003

A les 21:30 • a la sala d'exposicions del  
Palau de Requessens (c/ major 45)  
INAUGURACIÓ DE L'EXPOSICIÓ:

**1973-2003 • 30 ANYS DE CINE DE TERROR  
A MOLINS DE REI**

(l'exposició romandrà oberta fins el diumenge  
dia 30 de novembre de 2003)

DES DEL DIVENDRES 21 FINS AL DIUMENGE 30  
DE NOVEMBRE DE 2003

A 20 aparadors de 20 botigues de la vila

**MOSTRA DE CARTELLS DE LES 20 PEL·LÍCULES  
MÉS REPRESENTATIVES DE LES 20 EDICIONS  
DE LES 12 HORES DE CINE DE TERROR**

DIVENDRES 28 DE NOVEMBRE DE 2003

A les 21:30 • al teatre de la Joventut  
INAUGURACIÓ DEL FESTIVAL

A les 22:00 • al teatre de la Joventut  
**II CONCURS DE CURTS DE TERROR  
DE MOLINS DE REI**

A les 00:45  
**ENTREGA DE PREMIS ALS CURTS  
GUANYADORS A CÀRREC DEL JURAT**

DISSABTE 29 DE NOVEMBRE DE 2003  
A les 21:45 • al teatre de la Joventut

**xx 12 HORES DE CINE DE TERROR  
DE MOLINS DE REI**

*(En un dels descansos de la nit, sortejarem  
invitacions per assistir al Festival de Sitges.  
Caldrà doncs conservar l'abonament.)*

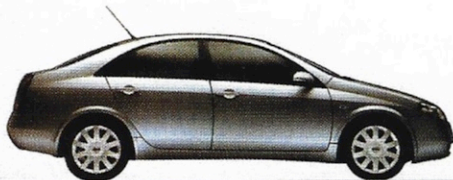
*(alguna de les actuacions teatrals que hi haurà  
durant la nit, pot ferir la sensibilitat d'algun  
espectador)*

**LA NIT DE LES 12 HORES HI HAURÀ SERVEI DE  
BAR AL CAFÈ DE LA PENI.**



**FESTIVAL DE  
CINE TERROR**  
MOLINS DE REI

**NOU NISSAN PRIMERA.**  
UNA NOVA FORMA D'INTEL·LIGÈNCIA.



NOU PRIMERA



SHIFT\_expectations

**OTTO DIESEL**  
DEL PLA, 21(POLÍGON INDUSTRIAL EL PLA) - TEL. 93 668 28 38  
08750 MOLINS DE REI (BARCELONA)

**Pintures**



**Molins**



*pintures,  
papers  
pintats,  
moquetes,  
parquets...*

*Pintures i Decoració Molins s.l.*  
Passeig Pi i Margall 33 • tel. 93 680 13 52 • fax 93 668 42 07  
08750 Molins de Rei  
Ctra. Sant Boi, 96-102 • tel. 93 676 86 24 • 08620 St. Vicenç dels Horts  
e-mail: pinturesmolins@stl.logiccontrol.es



Verdaguer 100

Molins de Rei

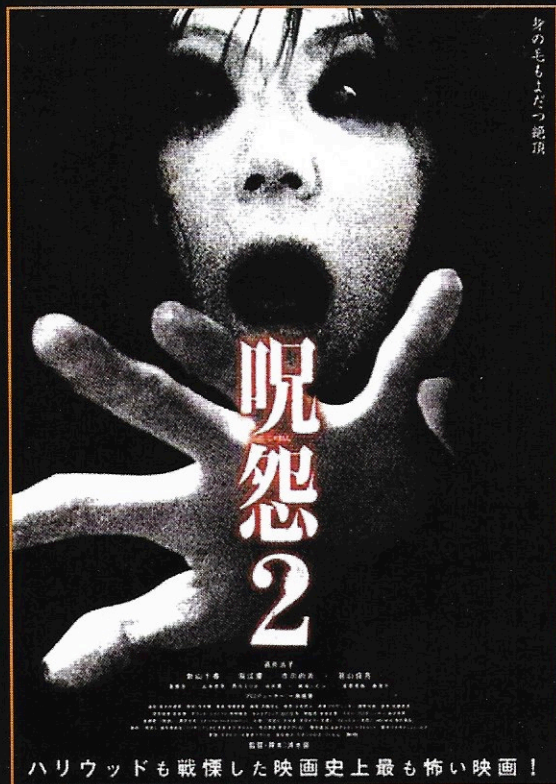


**Restaurant i Banquets**  
**Menjadors privats - Parking**

Tel. 93 668 16 39 • Fax 93 668 09 86  
e-mail: reservas@hotelcalasanz.com • www.hotelcalasanz.com  
Av. Barcelona 36-38 • 08750 • Molins de Rei • Barcelona

**FESTIVAL DE**  
**CINE TERROR**  
MOLINS DE REI

12 hores  
pel·lícules



歩のまもよなつ 絶頂

## LA MALDICIÓN 2 (Ju-on) (estrena)

Direcció y guió: Shimizu Takashi

País: Japó

Any: 2003

Durada: 92'

Interpretació: Okina Megumi (Nishina Rika),

Ito Misaki, Uehara Misa, Ichikawa Yui

Producció: Taka Ichise

Música: Sato Shiro

Fotografia: Kikumura Tokusho

Muntatge: Takahashi Nobuyuki

Direcció artística: Tokiwa Toshiharu

### SINOPSI

Hi ha una casa encantada que sembla un domicili més, però està envoltada per una atmosfera perturbadora. Alguna cosa hi va succeir... i fins i tot ara encara hi ha un repugnant ambient estancat, un terror que sorgeix de l'esperit que posseeix l'indret. Totes les experiències sobrenaturals patides pels diferents amos de la casa, ignorants dels terribles successos que hi van passar, es barregen en el temps, i es fa diàfana l'autèntica forma de l'aterrador i invisible rencor. Aquest és l'horror de la rancúnia, que creix sense parar. S'ha deixat anar i no té fi.



FESTIVAL DE  
CINE TERROR  
MOLINS DE RE



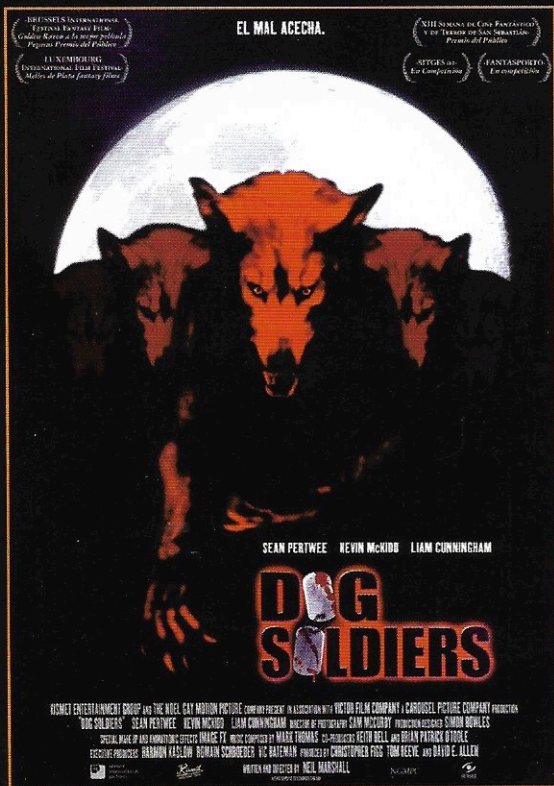
clubturitza't



plaça mercè rodoreda, 6  
08750 molins de rei  
telèfon 93 668 00 15

**FESTIVAL DE  
CINE TERROR**  
MOLINS DE REI

# 12 hores pel·lícules



## DOG SOLDIERS

Direcció i guió: Neil Marshall

País: Gran Bretanya/Luxemburg

Any: 2002

Durada: 105'

Interpretació: Sean Pertwee, Kevin McKidd, Emma Cleasby, Liam Cunningham, Thomas Lockyer, Darren Morfitt

Producció: David Allen, Christopher Figg i Tom Reeve

Música: Mark Thomas

Fotografia: Sam McCurdy

Muntatge: Neil Marshall

### SINOPSI

La pel·lícula segueix a un grup de soldats britànics que, durant un exercici d'entrenament, troben a un capità de les Forces Especials ferit i les restes destrocades de tot el seu equip d'homes. Aviat apareix la Megan, una dona que els avisa que en aquella regió hi abunden els homes-llop, i precisament aquella mateixa nit, hi ha lluna plena.







## GRES I CERÀMIQUES

CABINES I BANYERES  
D'HIDROMASSATGE

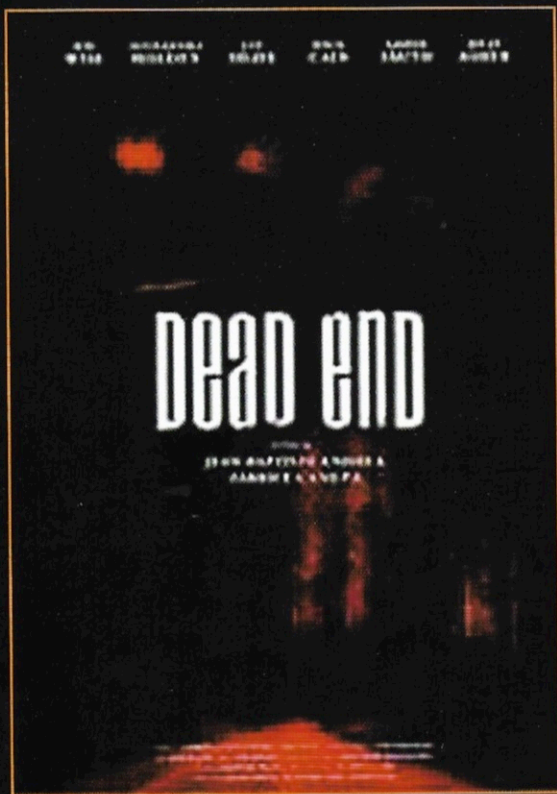
Ctra. N-340 Km. 1245,3  
08750 MOLINS DE REI  
tel. 93 668 17 00-93 668 18 40  
fax 93 668 19 63

VIDEO CLUB **M-S**

*c/ Carril 17-19 • Molins de Rei*

FESTIVAL DE  
CINE TERROR  
MOLINS DE REI

12 hores  
pel·lícules



**DEAD END**  
(estrena)

Direcció i guió:: Jean Baptiste Andrea i  
Fabrice Canepa

País: França i Estats Units

Durada: 85'

Interpretació: Ray Wise, Alexandra Holden,  
Lin Shaye, Mick Cain, Amber Smith, Billy  
Asher, Steve Valentine, Karen S. Gregan,  
Clement Blake, Jimmy Skags

**SINOPSI**

Vigília de Nadal. De camí a casa dels seus  
sogres amb la família, en Frank Harrington  
decideix agafar una dreuera, el primer cop  
que ho fa en vint anys. I es converteix en  
l'error més gran de la seva vida.



FESTIVAL DE  
CINE TERRORE  
MOLINS DE REUS



*dissabte 22 de novembre*

# MIT DE TERROR

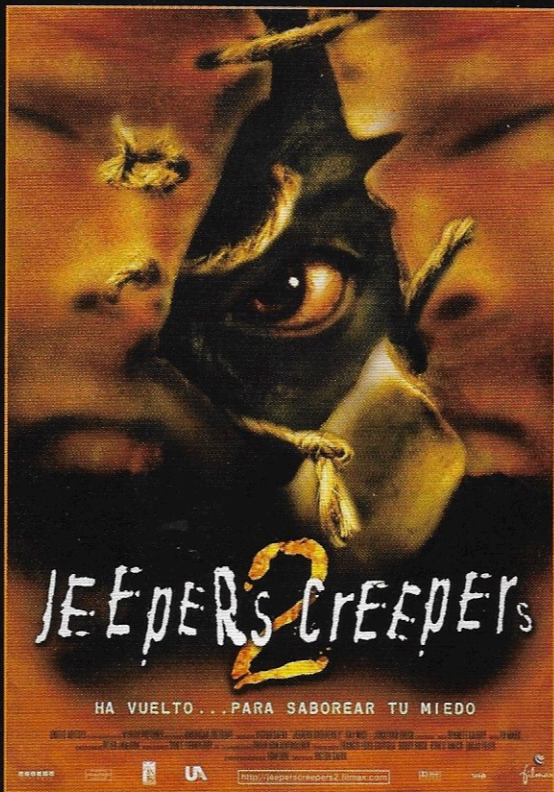
KRUG *ei*R NIGHT  
TÚNEL DEL TERROR  
EXPERIMENTA UN TÚNEL DEL  
TERROR BRUTAL

Polígon El Pla, c/ de Miquel Torelló, 5  
autopista A2, sortida Molins de Rei Sud  
[www.eitwo.es](http://www.eitwo.es)

**FESTIVAL DE  
CINE TERROR**

MOLINS DE REI

12 hores  
pel·lícules



## JEEPERS CREEPERS 2

Direcció i guió: Victor Salva

País: Estats Units

Any: 2003

Durada: 104'

Interpretació: Ray Wise, Jonathan Breck, Nicki Lynn Aycox i Luke Edwards

Producció: Tom Luse, Francis Ford Coppola, Kirk D'Amico i Lucas Foster

Música: Bennett Salvay

Fotografia: Don E. FauntLeRoy

Muntatge: Ed Marx

### SINOPSI

Cada 23 primaveres i durant 23 dies The Creeper torna des seu repòs per a alimentar-se. El dia 22 la monstruosa criatura s'ha endut a un noi que viu en una granja solitària. El seu pare, amb el seu altre fill, comença una desesperada busca per venjar la seva mort. L'endemà, per la mateixa carretera viatja un autobús escolar. Durant el trajecte punxen una roda i no hi ha manera d'arreglar-la. Ni la ràdio ni els mòbils funcionen. La nit arriba. La darrera nit de The Creeper.



c. carril, 38  
tel./fax 93 668 05 58  
08750 molins de rei

restaurant  
**l'àpat**  
cuina de mercat



**PRUNERA GESTORIA**

Assessoria

**PRUNERA CORREDORIA**

Assegurances



**Prunera** **Ceigrup**  
Immobiliàries

Lloguers  
Vendes  
Compra-vendes

Tel 93 668 17 77 Fax 93 668 81 38  
Pça. Catalunya, 12-14. 08750 MOLINS DE REI  
[www.prunera.com](http://www.prunera.com) [prunera@prunera.com](mailto:prunera@prunera.com)



Club Natació Molins de Rei

Ho hem aconseguit!!

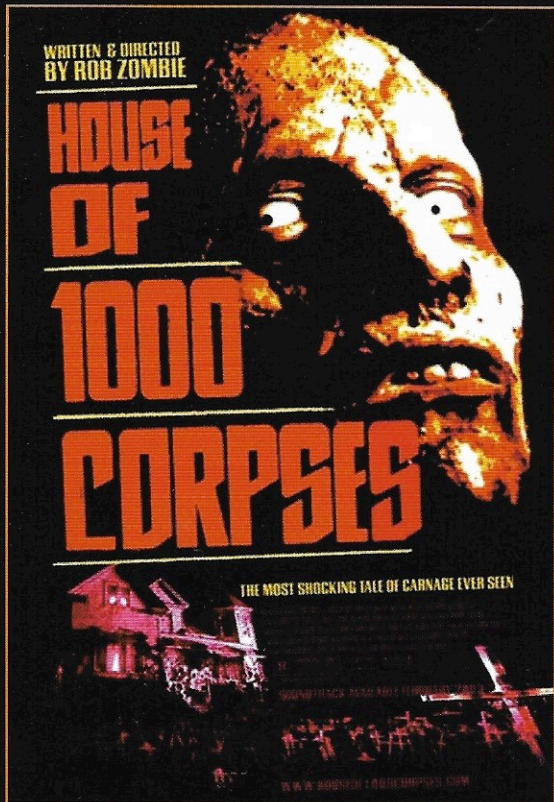
Gaudeix de la nova  
coberta mòbil de la  
piscina



**HALN**  
CINE CLUB  
MOLINS DE REI

**FES-TE  
SOCI  
DEL CINE  
CLUB HAL  
2002**

**FESTIVAL DE  
CINE TERROR**  
MOLINS DE REI



**HOUSE OF 1000 CORPSES**  
(estrena)

Direcció: Rob Zombie

Guió: Neil Marshall

País: Estats Units

Any: 2002

Durada: 88'

Interpretació: Sid Haig, Bill Moseley, Sheri Moon, Karen Black, Chris Hardwick, Erin Daniels, Jennifer Jostyn, Rainn Wilson

Música: Mark Thomas

Fotografia: Sam McCurdy

**SINOPSI**

Un grup de joves es desvien cap a una carretera secundària. Arriben a una benzinera, l'amo de la qual és un personatge pintoresc vestit de pallaso i que, en la mateixa benzinera hi té una mena de túnel del terror on s'hi explica la història dels assassins en sèrie més perillosos, fent especial esment a un tal Dr. Satan que va sembrar el terror en aquella zona. Els joves decideixen buscar l'indret on es diu que va actuar aquest personatge, però troben una casa on una família degenerada que els sotmetrà a les tortures més cruels.





# 3t i associats

---

## arquitectura i enginyeria

Delfí Mas i Duart  
*enginyer industrial*

Jesús Navarro i Beltran  
*arquitecte*

---

*passeig del terraplè, 40 • 08750 molins de rei*  
*tel. 93 668 72 12 • fax 93 680 03 32*  
*delfimas@eic.ictnet.es • jnavarro@coac.es*

# curts seleccionats

(la organització adverteix que aquells espectadors que entrin al teatre un cop començades les projeccions, no podran votar)

## 1- 0623-ZN (SENTENCIADOS)

**SINOPSI** • Una biblioteca és el punt inicial de tot un seguit d'aconteixaments estranys. Només hi ha un judici on no es pot mentir. Tots estem exposats a una sentència.

### EQUIP ARTÍSTIC

PACO MARÍN, MARCIAL GAUDE, ESTHER LUNA.

### EQUIP TÈCNIC

Direcció: DIANA NAVAS ARTIGAS. Guió: DIANA NAVAS ARTIGAS. Producció: DIANA NAVAS ARTIGAS. Director fotografia: FERMÍN LIZARRAGA. Música: AVALANCH. Durada: 7'

## 2- LA CORBATA COLOMBIANA

**SINOPSI** • Madrid. Any 2015. La ciutat està governada per un partit totalitari que experimenta amb cossos criogenitzats. Tres d'aquests cossos s'associen per a sobreviure.

### EQUIP ARTÍSTIC

Mirta: VERÓNICA MARIJUAN Cheko: JUAN CARLOS MOYA Mendel: FRAN ARRAEZ Conductor-Narrador: MAXIMILIANO MÁRQUEZ Guàrdia Civil: DANIEL TELLO Paralítica: INÉS BLÁZQUEZ Maruja: SILVIA MEDEIRO.

### EQUIP TÈCNIC

Direcció: MIGUEL ÀNGEL MACARRÓN i OSCAR DEL MONTE Guió: PEDRO G. RUBIO, MIGUEL ÀNGEL MACARRÓN i OSCAR DEL MONTE Producció:

**BANNISTER** Director fotografia: MOMCHIL ALEXANDROF Direcció artística: ÓSCAR DEL MONTE Música: PABLO FERNÁNDEZ Durada: 21'05''

## 3- THE DOORWAY

**SINOPSI** • Un home i una dona són en una habitació on hi reposa un moribund. Mentrestant a l'habitació del costat l'activitat quotidiana continua i al menjador la resta de la família para taula per sopar.

### EQUIP ARTÍSTIC

Disseny de personatges i animació: SANTIAGO HURTADO CABALLER.

### EQUIP TÈCNIC

Direcció, guió, il·luminació, post-producció, edició de video i audio: SANTIAGO HURTADO CABALLER. Software : Alias Maya 4.0, Adobe photoshop 6.0, Adobe Premiere 6.0, after effects 5.0, Sonic foundry i Sound Forge. durada: 4'32''

## 4- MÁCULA

**SINOPSI** • La Sara és una dona madura que acaba de sortir d'un hospital psiquiàtric per a reiniciar una nova vida. Lloga un pis molt acollidor que només té un problema; L'habitació infantil que van deixar els antics llogueters.

### EQUIP ARTÍSTIC

Sara: LLÚÏSA MALLOL Amo: MIKEL ALBIZU. Porter: ALEX FURUNDARENA Veïna: ANA MIRANDA Veí: ROMUALDO SALCEDO Metge: KOLDO TORRES Nen: JAVIER FERNÁNDEZ Nena: ELIXABET ARBELAITZ



FESTIVAL DE  
CINE TERROR  
MOLINS DE RE





# aqualia

# aqualia



servei municipal d'aigües  
servei municipal d'aigües



Jacint Verdaguer, 104 baixos • 08750 Molins de Rei  
tel. 936 682 034 • fax 936 682 212

**FESTIVAL DE  
CINE TERROR**  
MOLINS DE REI

**NUEVO CITROËN C2**  
URBAN SPORTS CAR

0% Materia grasa.



El nuevo Citroën C2 es un coche lleno de energía. Con auténtico espíritu deportivo. Motores diesel HDi o gasolina de última generación de hasta 130 cv y, si lo deseas, caja de cambios SensoDrive con mandos en el volante, para estar siempre en buena forma. Un equipamiento\* sorprendente: regulador de velocidad, climatizador, ayuda al aparcamiento o radio-telefono con navegador.

En seguridad tampoco se queda atrás, 6 airbags, ABS y ESP. Y espera a ver su interior: extraordinariamente espacioso y modulable, con asientos traseros desmontables e independientes, portón trasero dividido en dos...

Ven a conocer el nuevo Citroën C2 y comprobarás que con un coche así está prohibido aburrirse.

**Nuevo Citroën C2 desde 8.200 €\*\***

[www.citroen.es](http://www.citroen.es)

teléfono: 93 34 54 54  
CITROËN prefiere TOTAL

CONDICIONES ESPECIALES DE FINANCIACIÓN CON CITROËN *Crédit*

**CITROËN**  
NO TE IMAGINAS LO QUE  
CITROËN PUEDE HACER POR TI

Modelo fotografado: C2 1.6 VTR. Equipamiento según versión. \*\*PPV recomendado (incluye IVA, impuesto de matriculación, transporte, obra de lanzamiento y Plus Prime gasolina). Válido hasta fin de mes para turismo en toda la Península y Baleares en las puertas de venta que participan en la operación. Consumo mixto (L/100 km) / Emisión CO<sub>2</sub> (gr./km): 4,1-6,3 / 106-151

VENIDA A VISTAS:

**JAUME PARÉS, S.A.**  
Concessionari Citroën

c/ Foment, 9-11 08750 Molins de Rei  
tel. 93 668 05 08 - fax 93 668 85 63  
<http://www.jpares.citroen.es>

**CITROËN**



# curts seleccionats

## EQUIP TÈCNIC

Direcció: **TXEMA MATIAS** Guió: **BERTA SANTIAGO** i **JUAN EGUÍA** Producció: **RAMÓN ORLANDO** Director fotografia: **J. AGUIRRE** Direcció artística: **A.M. "MENO"** i **PEIO FABRIQUE** Música: **LETHARGY** Durada: 15'

## 5- MARCADAS

**SINOPSI** • Dues noies descobreixen que hi ha alguna cosa que les persegueix per després matar-les, però encara no creuen que han quedat *marcadas*...

## EQUIP ARTÍSTIC

Angela: **GLENDIA CHRISTINE** Lidia: **PATRICIA LAGUNA**  
Vella: **MARIFER LAGUNA**

## EQUIP TÈCNIC

Direcció: **JOSÉ VADIR SOTELO FLORES** Guió: **JOSÉ V. SOTELO FLORES** Producció: **JOSÉ ENCARNACIÓN, MARÍA ESTHELA** Director fotografia: **JOSÉ VADIR SOTELO FLORES** Durada: 3'40''

## 6- DÍA DE MATANZA

**SINOPSI** • Dos atracadors fugen després d'un atracament fallit en una benzinera. Pensant que són en un lloc segur, lluny de la policia i del comisari, s'amaguen en l'antic escorxador.

## EQUIP ARTÍSTIC

ALEX FERRER, FRANCISCO GARCÍA, DAVID C. VILAR,  
FRANCISCO CARRASCO, ÀNGEL MARTÍN, M<sup>a</sup> JESÚS PEREIRO

## EQUIP TÈCNIC

Direcció, guió, edició: **SERGI VIZCAINO** Ajudant de direcció: **CHRISTIAN C. FEIJÓO** Direcció artística: **SARA SERRA NILSSON** Efectes de maquillatge: **ISMAEL REINÓN** i **JORDI MORERA** Productor executiu: **CARLOS DUEÑAS** Música: **LUÍS ROMÁN** Durada: 15'

## 7- EL LABERINTO DE SIMONE

**SINOPSI** • La Simone es una nena d'onze anys, introvertida i misteriosa, producte de la separació dels seus pares i de la solitària convivència amb la seva mare alcohòlica i depressiva.

## EQUIP ARTÍSTIC

Simone: **LAURA SONNTAG**. Mare: **CATHERINE FLEMMING**.

## EQUIP TÈCNIC

Direcció: **IVAN SAINZ-PARDO** Guió: **IVAN SAINZ-PARDO** Producció: **ATAKA FILM PRODUCCIONES, WIEDEMANN & BERG**, i **NEOS FILM** Director fotografia: **HOLGER DIENER** Direcció artística: **MARKUS HELLER** Y **OTTO KINZER** Música: **PHILIPP FABIAN KÖLMEL** Durada: 15'

## 8- ENCARNA

**SINOPSI** • L'Encarna és una dona de fer feines espanyola, amb una vida monòtona i una família... que ha d'aguantar. La seva única il·lusió és veure la telenovel·la, però el dia del capítol final, i un seguit d'aconteixements, aniran crispant a l'Encarna.

## EQUIP ARTÍSTIC

**VEUS** • Encarna: **PABLO PELLICER** Facundo, C.J, Fill: **MASTER** Mare, Obrer: **SAM** Germana, Veïna: **EVA CUBERO**  
Veu en off: **PABLO LLORENS**



FESTIVAL DE  
CINE TERROR  
MOLINS DE RE



# 9CEL

PROMOCIONS



FESTIVAL DE  
CINE TERROR  
MOLINS DE REI

*Av. València, 6-8, 6è 3a • 08750 Molins de Rei*

# curts seleccionats

## EQUIP TÈCNIC

Direcció i Guió: **SAMUEL ORTI MARTI** Producció: **SAM Y PABLO PELLICER** Director fotografia: **SAMUEL ORTI MARTI** Direcció artística: **SAMUEL ORTI MARTI** Música: **TINO** Durada: 9'33''

## 9- CICLO

**SINOPSI** • Dues noies descobreixen que hi ha alguna cosa que les persegueix per després matar-les, però encara no creuen que han quedat *marcadas*...

## EQUIP ARTÍSTIC

**SANTIAGO MOLERO, GONZALO URIARTE, ELVIRA ALFARO** y la colaboración de **LUIS TOSAR**

## EQUIP TÈCNIC

Direcció: **DAVID** i **TRISTÁN ULLOA** Guió: **TRISTÁN ULLOA** Producció: **TRISULL PRODUCCIONES, PORTOZÁS VISIÓN** i **PRODUCCIONES IJV** Director fotografia: **PACO BELDA** Direcció artística: **MONTSE SANZ** Música: **MARIANO MARÍN** Durada: 22'

## 10- EDURNE

**SINOPSI** • A l'Eduerne hi ha alguna cosa que li segueix les passes. Una ombra vigila els seus pensaments. En la foscor i la por només li queda descobrir que el persegueix...

## EQUIP ARTÍSTIC

**OLGA SOLERA, FRANCISCO CALVACHE, SILVIA TENA, JAVIER GODOY**

## EQUIP TÈCNIC

Direcció: **GUILLERMO RUIZ GIMÉNEZ** Guió: **GUILLERMO RUIZ GIMÉNEZ** Producció: **SILENCE STUDIOS** Director

fotografia: **GUILLERMO RUIZ GIMÉNEZ** Direcció artística: **MÚSICA: JAVIER DE LA CRUZ** Durada: 23'

## 11- EN ROJO

**SINOPSI** • En un temps en el que la pesseta tenia algun valor, les persones estaven disposades a tot per un bitllet de 10.000. Homenatge a Sergio Leone i Sam Peckinpah.

## EQUIP ARTÍSTIC

Home normal i Pobre *cocham-broso*: **FRANCISCO DE LOS RIOS** Vella cabrona : **JENNIFER BALDORIA** *Macarra* ben armat: **JORGE GARCÍA** *Yupi* del maletí: **IVAN GOMEZ**

## EQUIP TÈCNIC

Direcció, guió, producció i fotografia: **JOSÉ M. MENESES MARTÍNEZ** Efectes especials: **FRANCISCO J. GARCÍA MOGUERZA, SERGIO LÓPEZ, IÑIGO ALVAREZ, JOSÉ M. MENESES.** Música: " **EL BUENO, EL FEO Y EL MALO** " **DE ENNIO MORRICONE.** " **WILLOW** " **DE JAMES HORNER.** Durada: 7'22''

## 12- LA GUARIDA DEL ERMITAÑO

**SINOPSI** • Amor, gelosia, monstres.

## EQUIP ARTÍSTIC

Claudia: **VALERIA ARRIBAS** Alberto: **ÁLVARO ANTONIO GARCÍA** Ermità: **OMAR RAHMAN** Daniel: **JOSÉ M. GARRIDO**

## EQUIP TÈCNIC

Direcció: **JAIME ALONSO DE LINAJE** Guió: **MANUEL GAY MORENO** i **JAIME A. DE LINAJE** Producció: **ISMAEL MARTIN, ROBERTO BUTRAGUENO** i **PABLO PÉREZ** "PEKAS" Director fotografia: **MARÍA BARROSO** Direcció artística: **DAVID TEMPRANO** Música: **NACHO CABELLO** Durada: 10'





JOSÉ M<sup>a</sup> GARCIA



COPISTONER



**NOU TRES**  
CORREDURIA D'ASSEGURANCES S.L.

Verdaguer, 93, 1er  
08750 MOLINS DE REI (Barcelona)  
Telèfon 93 668 59 93 - Fax 93 668 47 93

**VIDEO CLUB M-S**

*el cinema a casa!*

**FESTIVAL DE CINE TERROR**  
MOLINS DE REI

# agraïments



Després de gairebé un any de gestació, és del tot segur que dels següents agraïments, algun quedarà pendent, perquè ha estat moltíssima la gent que durant tots aquests mesos de preparació del Festival, en un moment o altre ens ha dat el seu suport.

Començarem pels que tenen una presència més evident en aquest llibret que ara repasseu; els patrocinadors. Aquests continuen creient en nosaltres i en aquest projecte del terror que cada cop va agafant més cos. Per raons òbvies, en aquesta edició hem hagut d'ampliar el pressupost, i tot i així, l'empresa privada ha seguit tenint un comportament exemplar.

En un altre nivell, cal citar, també un any més, la bona disposició de la Junta de la Joventut, i per extensió, i en aquesta edició especialment, a en Ferran Junoy, que ens ha obert de bat a bat les portes del cafè de la Peni per als dies del Festival.

La pàgina web ha estat una realitat molt útil, gràcies sobretot a la Natàlia Rossi i a en Xavi

Riba, que hi han deixat altruístament una pila d'hores impagables.

Un a part especial mereixen la gent del Festival de Sitges, com en Santi Terraza i sobretot l'Àngel Sala, el seu director. No sabem encara ben bé perquè, però li vam caure en gràcia, i ell ens ha demostrat que tota aquella il·lusió del començament ha esdevingut finalment realitat. Moltes gràcies Àngel.

La increïble sort de poder projectar pel·lícules d'estrena, a part de la tenacitat de l'Àngel Sala, també ha estat possible per la gran generositat de la distribuïdora deAplaneta, a la qual li ho agraiïm profundament.

En darrer lloc, també voldríem aprofitar no tan sols per agrair sinó també per felicitar a tots aquells que heu fet possibles aquests 30 anys de terror a Molins de Rei. Gent que per un pur sentit idíl·lic cap al cinema, us heu entossudit durant aquestes tres dècades, a aconseguir fer d'aquesta vila un referent modest però molt intens d'aquesta màgia que dur sempre implícit el cinema de Terror. A tots gràcies i per molts anys!

MISSATGERIA  
93 666 99 91

TRANSPORT NACIONAL URGENT

Polígon Industrial El Pla • St. Feliu de Llobregat  
tel. 93 666 68 68 • Fax 93 685 28 60  
e-mail: elpla@tourline-express.es

TOURLINE  
EXPRESS



FESTIVAL DE  
CINE TERROR  
MOLINS DE REI



Després del Festival de  
Cinema de Terror de Molins de Rei,  
tindràs ganes de marxar ben lluny...

... quedar-te aquí pot ser perillós

**Iberplan**  **viatges**

Molins de Rei

Pi i Margall, 8 • Tel.: 93 680 36 66

Sant Boi de Llobregat

Antoni Gaudí, 62 • Tel.: 93 630 62 63

El Prat de Llobregat

Ctra. de la Marina, 43 • Tel.: 93 374 10 20

08980 Sant Feliu de Llobregat

Avda. Marquessa de Castellbell, 79 • Tel. 93 666 22 08

**FESTIVAL DE  
CINE TERROR**

MOLINS DE REI